

# TERM

## الشروط و الأحكام TERMS & CONDITIONS

This document has been revised. It will be effective from July, 2023



600 522279  
nationalbonds.ae



الصكوك الوطنية  
NATIONAL BONDS

   @nationalbonds

These Terms and Conditions (the “Terms and Conditions”) as amended from time to time shall, in conjunction with additional specific terms and conditions (if any), apply to the Product and govern the relationship between National Bonds Corporation Sole Proprietorship P.S.C. (the “Company”) and the customer (the “Applicant” or “You”) The Company shall, as mentioned in the prospectus, have the sole discretion to amend, add to, or delete any provision of these Terms and Conditions at any time and to such extent as permitted by law by any reasonable means of prior notification of such changes to the Applicant. Unless provided to the contrary in these Terms and Conditions, the Applicant shall be deemed to have accepted such changes if the Applicant continues transacting in respect of the Product after receipt of such notification within 7 days notice should be sent to the Product holder which will be considered as acceptant unless the Product holder objects.

- The Product shall be opened on the basis of Mudaraba agreement, which the Applicant agrees he has read, understood and accepted, where the Applicant (being the fund owner or “Rab al Maal”) shall authorize the Company (being the fund manager or “Mudarib”) to invest the Applicant’s funds according to the principles of Islamic Shariah in such manner as the Company, in its absolute discretion, deems fit.
- Funds in the Product shall be invested in a joint investment pool together with funds from the Company and other Applicants (being the “Mudaraba Investments Pool”). The joint investment pool shall be managed by the Company and any realized profits shall be distributed between the Applicants and the Company in accordance with the Company prospectus that will be provided to me upon my request.
- The Applicant acknowledges that nothing in these Terms and Conditions shall be construed as being a warranty or a representation by the Company of any guaranteed profits, or any guaranteed repayment of any part or the entire portion, in respect of the Mudaraba Investments Pool. The Applicant is aware that all investments in the Mudaraba Investments Pool are exposed to potential losses arising out of a loss incurred in respect of Mudaraba assets and that such losses may even affect the principal amount of the funds invested by the Applicants in the Mudaraba Investments Pool.
- Capital Protection is as per the fatwa available at <https://www.nationalbonds.ae/shariacompliance>
- For periodically distributing profit Products whenever applicable, a month refers to 1 calendar month, a quarter refers to 3 calendar months, a semi-annual refers to 6 calendar months, and annual refers to 12 calendar months, and the sum of all periods will equal the investment tenure. The start date of all periods subsequent to the first period will always be the day after the preceding periodical maturity date.
- When a subscription is made in a currency for a Product that is different to the currency of the Product offered, the prevailing currency conversion rates will apply at the time of conversion for subscription and redemption and profit distribution and maturity.
- The Company will pay you the agreed expected profit rate as described in Investment Details, as per the application form that has been duly signed by you. However actual profit on the Product shall be calculated at the year end. If the actual profit is higher than the expected profit, the Company will be entitled for the difference as a performance incentive and if it is lower than the provisional profit, the Company may donate the difference from own resources at its own free will without any obligation to do so.
- Upon profit distribution, profit will be actioned based on the customer’s option selected in Profit Payout Instructions, as per the application form that has been duly signed by you or will be credited to the Applicant’s account as saving bonds, which can be withdrawn anytime on request. Upon maturity of investment tenure, principal will be actioned based on the customer’s option selected in Maturity Instructions, as per the application form that has been duly signed by you. In case of saving bonds Issuance selected by customer, hence bonds can be redeemed anytime upon request.
- Sukuk issued through this application will be locked in for 30 days, after which it can be fully or partially redeemed at any time unless mentioned otherwise in Investment Details, as per the application form that has been duly signed by you, Early redemption profit payment will be revised to the nearest completed tenure i.e. 1 month, 3 months, 6 months and 9 months minus 0.25% as a deferred subscription fee, profit will be re-calculated at the time of redemption as per the rate at the time of booking. This requires rescheduling of payment, and the difference in profit will be adjusted from the redeemed amount. No profit will be paid for uncompleted tenure, Maximum of 5 (five) million dirhams can be redeemed per month with a prior notice period of 7 days.
- The Company shall charge value added tax separately on services made on or after the 1st January 2018 as per the Federal Decree-Law No. (8), 2017 on Value Added Tax and Cabinet Decision No. (52), 2017 on the Executive Regulations (as each amended) as applicable.
- For periodical distributing profit Products whenever applicable, customer agrees that profit will be forfeited for uncompleted quarters. Amounts larger than 10(ten) million dirhams may take up to 7 working days to be redeemed. Partial redemption is allowed, once in a year time with a condition that the remaining balance should be equal to or more than minimum investment required. customer agrees that profit will be forfeited for uncompleted quarters on the redeemed amount.
- The Applicant confirms that the funds being used to subscribe to the Product are from a legitimate source, and by purchasing the Product you are in no way in breach of the UAE Federal laws and rules and regulations prescribed by

تطبيق هذه الشروط والأحكام (الشروط والأحكام) والتي تعدل من وقت إلى آخر، جنباً إلى جنب مع أي شروط وأحكام محددة إضافية (في حال وجودها) على المنتج، وتضع لها العلاقة بين شركة الصكوك الوطنية (شركة الشخص الواحد مساهمة خاصة) (الشركة) والعميل (“مقدم الطلب” أو “أنتم”). يحق للشركة حصرياً تعديل، أو إضافة، أو حذف أي بند من هذه الشروط والأحكام في أي وقت إلى المدى الذي يسمح به القانون وذلك كما تنص عليه نشرة الإصدار، وعليه يتم إبلاغ مقدم الطلب مسبقاً عبر أي وسيلة معقولة بهذه التغييرات. ما لم تنص هذه الشروط والأحكام على خلاف ذلك، يعتبر مقدم الطلب قد وافق على هذه التغييرات إذا استمر في إجراء المعاملات فيما يتعلق بالمنتج، بعد تسلمه للإخطار. وفي خلال 7 أيام، يتم إرسال إخطار لحامل المنتج ويعد تسلم الإخطار قبولاً ما لم يعترض حامل المنتج.

1- يتم فتح المنتج استناداً إلى اتفاق المضاربة الذي يوافق مقدم الطلب على أنه قرأه وفهمه وقبل ما فيه. وبموجبه حيث يقوم مقدم الطلب (صاحب المال أو “رب المال”) بتفويض الشركة (مدير الاستثمار أو “المضارب”) للاستثمار أمواله استناداً إلى مبادئ الشريعة الإسلامية، وبالطريقة التي تعتبرها الشركة ملائمة حسب تقديرها الخاص.

2- يتم استثمار أموال المنتج في الوعاء الاستثماري المشترك مع أموال الشركة وأموال مقدمي الطلبات الآخرين (“وعاء استثمارات المضاربة”). وتتولى الشركة إدارة وعاء استثمارات المضاربة وتوزع الأرباح الناتجة بين مقدمي الطلبات والشركة حسب نشرة إصدار الشركة، التي يتم إرسالها لمقدمي الطلبات بناءً على طلبهم.

3- يقر مقدم الطلب بأن هذه الشروط والأحكام غير متضمنة ما قد يعتبر ضماناً أو بياناً من الشركة للأرباح أو أي تسديد مضمون لأي جزء من الحصة الكاملة أو الحصة الكاملة، فيما يتعلق بوعاء استثمارات المضاربة. ويدرك العميل أن جميع الأموال المستثمرة في وعاء المضاربة الاستثماري معرضة لخسائر محتملة قد تنتج عن خسارة أصول المضاربة التي من شأنها أن تؤثر على المبلغ الأساسي من الأموال المودعة من قبل مقدم الطلب في وعاء استثمارات المضاربة.

4- تتم حماية رأس المال وفقاً للفتوى المتاحة على <https://www.nationalbonds.ae/shariacompliance>

5- للمنتجات ذات التوزيع الدوري حسب مقتضى الحال، يشار إلى الشهر للدلالة على شهر في السنة و الفترة الربعية للدلالة على ثلاثة أشهر في السنة والفترة النصف سنوية للدلالة على 6 أشهر في السنة و الفترة السنوية للدلالة على 12 شهراً في السنة. ومجموع كل الفترات يشير إلى مدة الاستثمار. تاريخ بدء كل فترة لاحقة للفترة الأولى يكون دائماً هو اليوم الذي يلي تاريخ استحقاق الفترة المنقضية.

6- حين يتم الاشتراك بعملة للمنتج مختلفة عن عملة المنتج المطروح، تُطبق أسعار الصرف السائدة في وقت التحويل بالنسبة للاشتراك والاسترداد وتوزيع الأرباح والاستحقاق.

7- ستقوم الشركة بسداد معدل العائد المتوقع المتفق عليه كما ورد في تفاصيل المنتج، بناءً على نموذج الطلب الموقع من قبلك. إلا أن العائد الفعلي على المنتج سيتم احتسابه في نهاية العام. وإذا كان العائد الفعلي أعلى من العائد المتوقع، يحق للشركة الاحتفاظ بالفرق كحافز أداء؛ أما إذا كان العائد الفعلي أقل من العائد المتوقع، يحق للشركة التبرع بالفرق من مواردها الخاصة وذلك بكامل ارادتها ومن دون أي التزام منها بذلك.

8- فور توزيع العوائد، يتم تحويل العائد إلى حساب مقدم الطلب في صورة صكوك ادخار، ويمكن سحبها في أي وقت حسب الطلب. عند استحقاق مدة الاستثمار، يتم التعامل مع رأس المال وفقاً للاختيار الذي اختاره العميل في تعليمات الاستحقاق، بناءً على نموذج الطلب الموقع من قبلك. في حالة اختيار العميل إصدار صكوك ادخار، يمكن للعميل سحبها في أي وقت حسب الطلب.

9- تكون فترة إغلاق الصكوك الصادرة عن نموذج الطلب هذا 30 يوماً، وبعد إنتهاء فترة الإغلاق يمكن استرداد الصكوك كلياً أو جزئياً في أي وقت ما لم يتم ذكر خلاف ذلك في “تفاصيل المنتج” بناءً على نموذج الطلب الموقع من قبلك. وسوف يتم مراجعة مدفوعات عوائد الاسترداد المبكر إلى أقرب مدة مكتملة، مثل شهر واحد، ثلاثة أشهر، ستة أشهر وتسعة أشهر، مع خصم 0.25% كرسوم اشتراك مؤجلة. سوف يتم إعادة حساب العوائد وقت الاسترداد وفقاً للسعر في وقت تقديم الطلب. يتطلب هذا لك إعادة جدولة السداد، وسيتم تعديل فارق الربح من المبلغ المسترد. لن يتم دفع عوائد عن المدة غير المكتملة، ويمكن استرداد حد أقصى من 5 مليون درهم إماراتي في الشهر بفترة إشعار مسبق تبلغ 7 أيام.

10- ستقوم الشركة بتطبيق ضريبة القيمة المضافة بشكل منفصل على الخدمات التي سيتم تقديمها في أو بعد 1 يناير 2018، وفقاً لنص المرسوم الاتحادي رقم (8) لسنة 2017 بشأن قرار ضريبة القيمة المضافة وحسب قرار مجلس الوزراء (52) لسنة 2017 بشأن اللائحة التنفيذية، حسب مقتضى الحال.

11- للمنتجات ذات التوزيع الدوري للأرباح حسب مقتضى الحال، يقر ويوافق العميل على أن عوائد الفترات الربعية سنوية الغير مكتملة سوف يتم مصادرتها. المبالغ التي تزيد عن 10 (عشرة) ملايين درهم أو ما يعادلها بعملات أخرى قد تستغرق ما يصل إلى 7 أيام عمل ليتم استردادها. يُسمح بالاسترداد الجزئي مرة واحدة كل سنة بشرط أن يكون الرصيد المتبقي مساوياً أو أعلى من الحد الأدنى للاستثمار المطلوب. يقر ويوافق العميل على أن عوائد الفترات الربعية سنوية الغير مكتملة للمبلغ المسترد سوف يتم مصادرتها.

12- يؤكد مقدم الطلب أن الأموال المستخدمة للاشتراك في المنتج من مصدر مشروع، وأنه بشراء المنتج لا يخرق بأي حال من الأحوال القوانين الاتحادية للإمارات العربية المتحدة واللوائح المنصوص عليها من جانب السلطات الرقابية ذات الصلة.

- relevant regulatory authorities.
13. The Company may perform personal data checks as it may require regarding the details provided about Applicant's identity or the identity of any other person named in the application form and the source of funds invested.
  14. In the case of an Applicant who is a corporate entity, trustee, guardian, receiver, or a representative of a deceased's estate, the Applicant must provide evidence that is satisfactory to the Company and its approved distributors that the person signing the Form(s) has the legal right and accredited authorization to do so.
  15. Term Sukuk are not eligible for draw prizes.
  16. The Applicant acknowledges, confirms and agrees that the Company has the right to accept all or part of the subscription amount requested at its sole discretion.
  17. Natural or legal guardian can purchase the Product in the name of minors by providing the legal identification evidencing their legal right to do so. Minors attaining the age of 21 years shall provide necessary identification documents evidencing their identity, age and signature prior to any redemption transaction.
  18. The Applicant confirms that he/she has the full legal right and authority to withdraw the Product, whether made for himself or for another person or entity.
  19. The Product is not transferable at any time. In the unlikely event of death of the Applicant, the value of the Product will form part of the deceased Applicant's estate.
  20. The Applicant is solely responsible for communicating any information changes to the Company.
  21. The Company is not responsible for any loss in transit of application forms, payment instruction, the Product certificates or any other documents, unless such loss is caused by the Company.
  22. In case of wire transfer, the Company shall not be responsible for any delay from the banks which is outside the Company control and bond Issuance shall be subject to receipt of fund in the Company account.
  23. Civil courts of UAE shall have exclusive jurisdiction to resolve any dispute under this document.
  24. The Company, a regulated financial institution, is mandated to execute all relevant regulatory instructions and judicial orders from UAE Courts and may block funds under their instructions.
  25. The Company reserves the right to send any correspondence, and other documents through ordinary mail and will not be responsible for loss or damage arising thereof.
  26. The Company reserves the right to introduce any operational changes that do not affect the Product holder's rights, at any time; otherwise, a 7 days notice should be sent to the Product holder which will be considered as acceptant unless the Product holder objects.
  27. The Applicant reserves the right to issue instructions for transactions on his/her account by fax, email or phone calls. The Applicant hereby understands and agrees that he is aware that such authorizations are not secure and can be tampered with. The Applicant indemnifies the Company from any and all liabilities that may occur as a result of his decision to authorize transactions by fax, email or phone calls in respect of any or all of his accounts with the Company and/or in respect of any other communication by fax, email or phone calls in connection with the Company.
  28. The Applicant undertakes to transfer the Product, which is issued under this application to the Company for the applicable redemption amount if the Applicant is requested to do so by the Company on a winding up of the Company's Mudaraba in accordance to the Company prospectus.
  29. The Applicant agrees that the Company may, at its sole discretion and without providing any reasons to the Applicant, refuse to process the Applicant's application for the Product.
  30. These terms and conditions are governed in accordance with the laws of the United Arab Emirates, as applied in the Emirate of Dubai provided such laws are not repugnant to the rules and principles of Shariah, in which case the rules and principles of Shariah shall prevail.

\*For more details on prospectus please visit  
<https://www.nationalbonds.ae/shariascompliance>

13- قد تقوم شركة الصكوك الوطنية والمراكز المعتمدة لشراء الصكوك الوطنية بالتدقيق في البيانات الشخصية المقدمة من قبل مقدم الطلب والمتعلقة بهويته أو هوية أي شخص آخر ورد اسمه في نموذج الطلب ومصدر الأموال المستثمرة.

14- في حال كان المتقدم بالطلب مؤسسة، أو القيم، أو الأمين على، أو المستلم، أو الممثل لتركبة شخص متوفى، يجب عليه تقديم إثبات مقبول لشركة الصكوك الوطنية وموزعيها المعتمدين يؤكد من خلاله أن الشخص الموقع على الطلب يتمتع بالصلاحيات والحق القانوني للقيام بذلك.

15- تيرم صكوك غير مؤهلة للدخول في السحوبات على الجوائز.

16- يؤكد العميل ويقر ويوافق على أنه يحق للشركة قبول مبلغ الاشتراك المطلوب بالكامل أو جزء منه بناءً على تقديرها وحدها.

17- يمكن للوصي الطبيعي أو القانوني شراء المنتج باسم القُصر من خلال تقديم الوثائق القانونية التي تثبت حقه القانوني في القيام بذلك. بعد بلوغ القُصر عمر 21 سنة، عليهم تقديم الوثائق القانونية التعريفية اللازمة التي تثبت هويتهم وعمرهم وتوقيعهم قبل أي عملية سحب.

18- يؤكد العميل على أنه يتمتع بالحق القانوني الكامل والصلاحيات لسحب المنتج، سواء كان ذلك لشخصه أو لصالح شخص آخر أو مؤسسة أخرى.

19- لا يجوز نقل ملكية المنتج في أي وقت. وبعد وفاة العميل لا قدر الله، تشكل قيمة المنتج جزءاً من تركبة مقدم الطلب المتوفى.

20- مقدم الطلب هو المسؤول الوحيد عن إبلاغ الشركة بأي تغيير يطرأ على المعلومات التي قدمها لها.

21- شركة الصكوك الوطنية غير مسؤولة عن أي فقدان للطلبات أو تعليمات الدفع أو شهادات المنتج أو أي وثائق أخرى أثناء عملية التقديم، إلا في حال كانت شركة الصكوك الوطنية هي المتسببة في حدوث ذلك.

22- في حالة التحويلات البنكية، لا تتحمل الشركة مسؤولية أي تأخير من البنوك يكون خارج سيطرة الشركة، ويخضع إصدار الصكوك لاستلام الأموال في حساب الشركة.

23- المحاكم المدنية لدولة الإمارات العربية المتحدة هي الجهة المختصة حصرياً بالفصل في أي نزاعات قد تنشأ نتيجة لما تتضمنه هذه الوثيقة.

24- شركة الصكوك الوطنية، شركة مالية خاضعة للسلطات الرقابية، مكلفة بتطبيق كافة التعليمات الرقابية والأوامر القضائية الصادرة عن محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة وقد تقوم بتجميد أرصدة الحسابات بناءً على تلك التعليمات والأوامر.

25- تحتفظ الشركة بالحق في إرسال الرسائل والوثائق الأخرى بالبريد الإلكتروني أو العادي ولن تكون مسؤولة عن فقدانها أو الخسائر التي ستلحق جراء ذلك.

26- تحتفظ الشركة بالحق في إدخال أي تغييرات تشغيلية لا تؤثر في حقوق حامل المنتج، في أي وقت؛ وبخلاف ذلك على الشركة إرسال إخطار مدته سبعة أيام لحامل المنتج ويعد الإخطار مقبولاً ما لم يعترض حامل المنتج.

27- يحق لمقدم الطلب إصدار تعليمات لإجراء المعاملات على حسابه عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني أو المكالمات الهاتفية. وبهذا يقر مقدم الطلب بأنه على دراية كاملة بأن إجراء المعاملات عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني أو المكالمات الهاتفية غير آمن ويمكن العبث بها. كما يخلي شركة الصكوك الوطنية من أي مسؤولية نتيجة قراره بإجراء المعاملات عن طريق الفاكس في ما يتعلق بأي من كل حساباته مع شركة الصكوك الوطنية أو في ما يتعلق بأي اتصالات أخرى عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني أو المكالمات الهاتفية مع الشركة.

28- يتعهد مقدم الطلب بنقل ملكية المنتج الصادرة بموجب هذا الطلب إلى شركة الصكوك لاسترداد الأموال في حال طلب منه القيام بذلك من قبل شركة الصكوك الوطنية في حال تصفية مضاربة الصكوك الوطنية استناداً لنشرة إصدار الشركة.

29- يوافق مقدم الطلب على أن الشركة يجوز لها، وفقاً لتقديرها الخاص ودون إبداء أي أسباب لمقدم الطلب، رفض الطلب المقدم من جانبه للحصول على المنتج.

30- تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين الإمارات العربية المتحدة، كما يجري تطبيقها في إمارة دبي، شريطة ألا تتعارض هذه القوانين مع مبادئ الشريعة الإسلامية وأحكامها، وفي هذه الحالة تُطبق أحكام الشريعة ومبادئها.

\*للمزيد من التفاصيل حول نشرة إصدار الصكوك الوطنية، يُرجى زيارة  
<https://www.nationalbonds.ae/shariascompliance>